



LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011
KE 0002



65x51 AquaHeat

1. **Produkt:** Kamineinsatz
 2. **Typ:** 65x51 AquaHeat
 3. **Verwendungszweck:** Kamineinsatz für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung
 4. **Hersteller:** AUSTROFLAMM GmbH
 Austroflamm-Platz 1
 A – 4631 Krenglbach
 5. **Bevollmächtigter:** -
 6. **System zur Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** 3
 7. **Notifizierte Stelle:** Das notifizierte Prüflabor RRF Nr. 1625 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 29 10 2286 dokumentiert.

8. Erklärte Leistungen:

Harmonisierte technische Spezifikationen	DIN EN 13229
Wesentliche Merkmale	Leistung
Brandverhalten	A1
Brandsicherheit	Dämmdicke hinten 40 mm
Abstand zu brennbaren Materialien	Dämmdicke Seite 40 mm
	Dämmdicke Boden NPD
	Sichtscheibe 800 mm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	erfüllt
Emission der Verbrennungsprodukte	CO 0,08 %
Oberflächentemperatur	erfüllt
Elektrische Sicherheit	NPD
Reinigbarkeit	erfüllt
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD
Maximaler Wasserbetriebsdruck	3 bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	265 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	erfüllt
Wärmeleistung	
Nennwärmeleistung	12 kW
Raumwärmeleistung	3,3 kW
Wasserwärmeleistung	9,2 kW
Wirkungsgrad	82 %

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Krenglbach, am 25.01.2021

Doris Pfeiffer
Geschäftsführer



Declaration of performance

Council Regulation (EU) 305/2011
KE 0002



65x51 AquaHeat

1. **Product:** Insert appliances
2. **Type:** 65x51 AquaHeat
3. **Intended use:** Insert appliance for solid fuel with hot water supply
4. **Trade mark/manufacturer:** AUSTROFLAMM GmbH
Austroflamm-Platz 1
A – 4631 Krenglbach
5. **Representative:** -
6. **System of verification of constancy of performance:** 3
7. **Notified body:** The notified test laboratory RRF Nr. 1625 performed the initial assessment under system 3 and issued the results in test certificate RRF - 29 10 2286.
8. **Declared performance:**

Harmonised technical specifications	DIN EN 13229	
Essential characteristics	Performance	
Fire performance	A1	
Fire safety	insulation thickness rear	40 mm
Distance to flammable materials	insulation thickness lateral	40 mm
	insulation thickness floor	NPD
	glass pane	800 mm
Fire hazard through burning fuel falling out	complied	
Emission combustion products	CO 0,08 %	
Surface temperature	complied	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	complied	
Discharge of toxic material	NPD	
Maximum water operating pressure	3 bar	
Exhaust gas temperature at nominal heat output	265 °C	
Mechanical stability (for carrying the chimney)	complied	
Heat output		
Nominal heat output	12 kW	
Room heating capacity	3,3 kW	
Water heating capacity	9,2 kW	
Efficiency	82 %	

9. **The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.
Signed for and on behalf of the manufacturer by:**

Krenglbach, 25.01.2021

Doris Pfeiffer
Managing director



DECLARATION DE PERFORMANCE

Selon règlement (EU) 305/2011
KE 0002



65x51 AquaHeat

1. **Produit:** Foyer
2. **Modèle:** 65x51 AquaHeat
3. **Usage:** Foyer pour combustibles solides avec préparation d'eau chaude
4. **Fabricant:** AUSTROFLAMM GmbH
Austroflamm-Platz 1
A – 4631 Krenglbach
5. **Mandataire:** -
6. **Système d'évaluation de la constance des performances:** 3
7. **Organisme notifié:** L'organisme notifié RRF Nr. 1625 a réalisé la classification des caractéristiques selon le système 3 puis délivré le document numéroté RRF - 29 10 2286.

8. Performances déclarées:

Spécifications techniques Harmonisées	DIN EN 13229
Caractéristiques essentielles	Performance
Comportement de feu	A1
Sécurité incendie	Épaisseur isolation arrière 40 mm
Distance par rapport aux matériaux combustibles	Épaisseur isolation côte 40 mm
	Épaisseur isolation sol NPD
	Vitre 800 mm
Risque d'incendie en cas de chute de combustible	conforme
Emission des produits de combustion	CO 0,08 %
Température des surfaces	conforme
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	conforme
Pression de l'eau maximum	3 bar
Emission matériaux toxiques	NPD
Température des gaz en puissance nominale	265 °C
Résistance mécanique (pour supporter un conduit de cheminée)	conforme
Puissance de chauffe	
Puissance de chauffe nominale	12 kW
Puissance de chauffe effective	3,3 kW
Puissance de chauffe de l'eau	9,2 kW
Rendement	82 %

9. Les performances du produits identifiés au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par:

Doris Pfeiffer
PDG

Krenglbach, le 25.01.2021